



Verkaufsinformationen und Texte

DAB+ Empfangsantennen-Kit für Fenstersims

DAB Rx Ant-Kit

für deutlich besseren
DAB+ Empfang

Type: DAB Rx Ant-Kit



V1_1a 29. August 2023

Produkteigenschaften:

- Verbessert den DAB+ Empfang gegenüber dem Innenempfang meist sehr erheblich. Signalverbesserung: Bei normalen Fenstern um 4 bis 16-fach. Bei metallbeschichteten Fenstern um Faktor 40 – 1000-fach.
- Gebrauchsfertig, langlebige Qualität. Aussen gelegene Steckerverbindung ist mit professionellem Vulkband gegen Feuchtigkeit abgedichtet.
- Gegenüber normalen Fensterdurchführungskabeln viel effizientere Übertragung der DAB+ Signale.
- Passend zu allen DAB+ Geräten mit Antennenbuchse und metallischen Fenstersims.
- Einfache Montage, wartungsfrei.

Anwendungen:

- Einfache Montage (ohne Werkzeug) auf dem Fenstersims oder Balkon, nahe am Gebäude.
- Ideal zum Einrichten des DAB+ Aussenempfangs, ohne dass ein Loch durch die Aussenwand gebohrt werden muss.

*normale Fensterdurchführungskabeln sind für Satelliten. Sie dämpfen das DAB+ Signal erheblich und verhindern den DAB+ Empfang.

Verkaufstext kurz:

Das DAB+ Empfangsantennen-Kit für Fenstersims bietet einen deutlichen besseren DAB+ Empfang, als mit Empfangsantennen im Innenraum. Je nach Fenster ist der DAB+ Empfang um Faktor 4 bis 16-mal stärker. Bei metallisierten Fenstern sogar noch viel mehr. Das Kit verwendet eine für DAB+ taugliche Fensterdurchführung und kann mit wenigen Handgriffen, und ohne Werkzeuge, selbst installiert werden.

Hinweis: Die Antenne kann auch UKW-Sender empfangen, ist aber speziell für DAB+ konzipiert.

Weitere Informationen: DAB-Empfang.ch

Verkaufstext lang:

Das DAB+ Empfangsantennen-Kit für Fenstersims bietet einen deutlichen besseren DAB+ Empfang, als mit Empfangsantennen im Innenraum. Je nach Fenster ist der DAB+ Empfang um Faktor 4 bis 16-mal stärker. Bei metallisierten Fenstern (welche oft bei Minergie-Gebäuden verbaut sind) ist der Empfang oft sogar erst damit erst möglich. Das Kit besteht aus einer Magnetfussantenne, einer Edelstahlplatte, einem 2.5m Kabel, dem Manual und es enthält

auch eine für DAB+ taugliche Fensterdurchführung. Diese und das Antennenkabel der Stabantenne sind bereits gebrauchsfertig mit Wasserabweisendem Vulkband vorbereitet. Auf Ihrem Metall-Fenstersims wird eine selbstklebende Edelstahlplatte angebracht. Dort wird die Magnetfussantenne positioniert und das vorbereitete Fensterdurchführungskabel über den Fensterrahmen in den Innenraum geführt. Zwischen dem F-Antennenanschluss daran und Ihrem DAB+ Radiogerät (benötigt ebenfalls einen F-Antennenanschluss) verbinden Sie noch ein Antennenkabel mit F-Steckern (2.5m enthalten, andere Längen im Handel verfügbar). Dann verbinden Sie so die DAB+ Antenne mit Ihrem DAB+ Gerät, machen einen Scan und können die grosse Auswahl an DAB+ Radioprogrammen geniessen.

Hinweis: Die Antenne kann auch UKW-Sender empfangen, ist aber speziell für DAB+ konzipiert.

Weitere Informationen: DAB-Empfang.ch

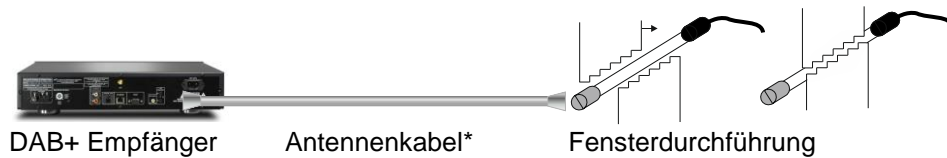
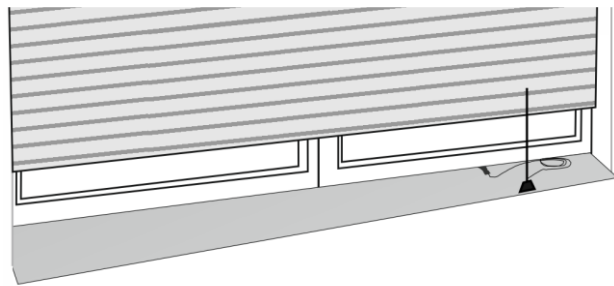
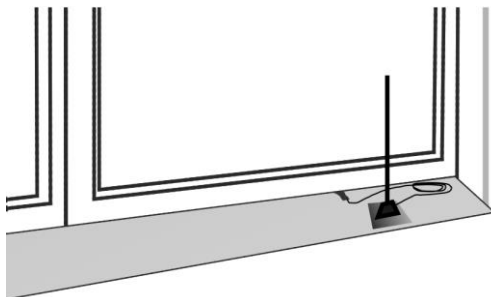
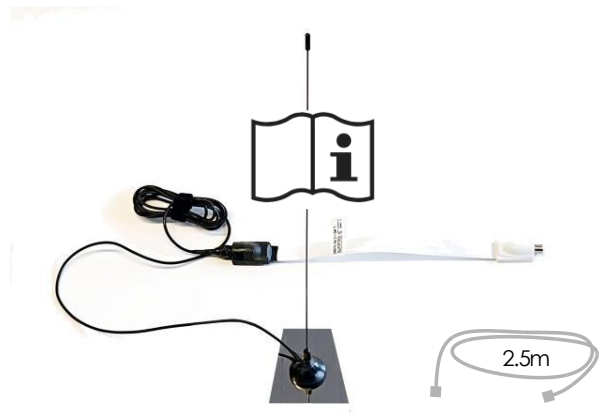
Fragen und Antworten:

- Kann ich das Antennen-Kit **selbst installieren**?
Das Kit ist bewusst so konzipiert, dass es von den allermeisten Personen mit wenig Aufwand installiert werden kann. Etwas handwerkliches Geschick ist von Vorteil, es sind aber keine Werkzeuge oder speziellen technischen Kenntnisse o.ä. nötig. Sollten Sie nicht weiter kommen, kann Ihnen bestimmt jemand in Ihre Nachbarschaft oder im Freundeskreis behilflich sein.
Wichtig: Lesen Sie vor der Installation das beigelegte Manual durch. Damit keine Fehler oder unnötigen Risiken entstehen.
- **Worauf muss ich achten**, um sicher zu sein, dass ich das Produkt nutzen kann?
 1. *Ihr Radiogerät muss einen Antennenanschluss haben („F-Buchse“, hat ein feines Gewinde, Ø 9.2mm). Praktisch alle Stereo / Hi-Fi Anlagen haben eine solche. Es gibt Geräte, an denen die Stabantenne auf so einer Buchse aufgeschraubt ist. Eine Stabantenne ohne Buchse reicht leider nicht aus.*
 2. *Ihr Fenstersims sollte aus Metall sein (egal welches Metall und ob lackiert oder nicht). Oft kann man durch klopfen auf das Sims am Klang erkennen, ob es aus Metall oder z.B. Stein ist.*
 3. *An Ihrem Ort sollte der DAB+ Empfang draussen (z.B. im Auto oder auf dem Balkon) funktionieren. Dies ist heute an fast allen Orten der Schweiz der Fall.*
 4. *Falls Sie keine normalen, sondern sehr eng schliessende Fenster haben, können Sie **testen, Ihr Fenster für das Fensterdurchführungskabel passend ist** (um 1.5 mm Dicke)?*
Nehmen sie ein normales A4 Kopierpapier (90 g/m²). Halten Sie es im Hochformat und falten Sie es in der Mitte senkrecht, falten Sie es erneut 3x, es entsteht so ein schmales Stück (ca. 1 cm breit). So erhalten Sie eine Dicke von ca. 1.5 mm. Öffnen das Fenster wo die Fensterdurchführungskabel eingelegt werden soll. Halten Sie den Papierstreifen unten in den Fensterrahmen und schliessen Sie das Fenster. Es ist normal, dass das Fenster strenger zu geht und man oberhalb des Papierstreifens allenfalls etwas Druck geben muss. Wenn sich das Fenster schliessen lässt, passt auch das Fensterdurchführungskabel.
Wenden Sie keine übermässige Kraft an, damit das Fenster keinen Schaden nehmen kann.
 5. *Ein 2.5 m langes Antennenkabel mit sog. „F-Steckern“ ist enthalten. Andere Kabel (z.B. längere) erhalten Sie bei Ihrem Händler.*
- Warum funktionieren übliche, normale **Fensterdurchführungskabel** nicht?
Dies sind für meist für Satelliten- oder andere Signale konzipiert. Nur speziell für DAB+ Signale konzipierte Kabel lassen DAB+ durch. Die anderen dämpfen das DAB+ Signal viel zu stark und verhindern so den DAB+ Empfang.

- Wie das **Kabel gegen Zerquetschung durch das Fenster geschützt**?
Der Innenleiter ist durch einen Glasfaserschlauch geschützt. Daher wird eine Beeinträchtigung fast immer verhindert. Bei Fenstern oder Balkontüren, welche nur selten geöffnet werden, bleibt das Fensterdurchführungskabel in der Regel über viele Jahre intakt. Bei Fenstern oder Türen, welche häufig geöffnet und geschossen werden, kann das Kabel etwas früher beeinträchtigt werden.
- Das Schwarze Band an einem Ende des **Fensterdurchführungskabels** fühlt sich etwas klebrig an. Ist das normal?
Dieses Band ist kein normales Isolierband und auch kein Schrumpfschlauch, sondern sog. Vulkanisierungsband. Solches wird bei den meisten professionellen Antenneninstallationen u.v.a. verwendet. Das ist eine Art natürlicher Gummi, der sich selbst verklebt (vulkanisiert). Erst nach mehreren Tagen fühlt er sich nicht mehr (oder nur noch leicht) klebrig an. Dieses Material ist eher teuer und daher weniger bekannt, aber es hält viele Jahre und dichtet sehr gut gegen Wasser und Nässe.
- Kann die Antenne **auch UKW / FM empfangen**?
Ja, sie ist aber nicht speziell für UKW / FM konzipiert. Sender die aussen gut empfangbar sind, kann sie jedoch fast ebenso gut empfangen.
- Wie kann die **Metallplatte vom Fenstersims entfernt** werden?
Wir empfehlen dazu, eine starke Schnur (oder z.B. „Fischfaden“) unten um die Metallplatte herum zu legen. Mit abwechslungsmässigem Ziehen an den beiden Enden der Schnur kann der Klebstoff unter der Platte entfernt und die Platte abgehoben werden. Mit dieser Methode wird das Fenstersims nicht zerkratzt oder beschädigt. Beachten Sie zuvor unbedingt die Sicherheitsweise in der Bedienungsanleitung.
- Wie kann ich **feststellen, ob mein DAB+ Gerät einen Antennenanschluss / Buchse hat**?
*Es gibt Geräte, bei denen man die Buchse (meist auf der Rückseite) sieht. Diese ist oft mit „Ant“, „FM/DAB“ oder „Rx“ beschriftet.
Dann gibt es Geräte mit einer Stabantenne, welche man abschrauben kann. Die Stabantenne ist bei solchen Geräten auf der Buchse aufgeschraubt. Erkennen kann man diese an der 6-kantigen Form mit einem Durchmesser von ca. 12mm.
Leider gibt es auch DAB Geräte, welche nur eine Stabantenne und keine Buchse haben. Diese erkennt man am Fehlen der Buchse und auch daran, dass die Teleskopantenne mit einem Durchmesser von deutlich weniger als 10mm aus dem Gehäuse ragt.*

Bilder:

Antenne, verbunden mit speziellem DAB+ Fensterdurchführungskabel, Metallplatte (rostfreier Edelstahl, mit 3M Selbstklebe-Folie unten), 2.5m Antennenkabel, Manual/Anleitung



*2.5 m Kabel enthalten, andere Kabel sind im Handel erhältlich

Fotos:



Installations-Anleitung / Manual

Siehe separates Dokument in DE FR IT EN RM

Technische Daten

Siehe: DAB Rx Antenne Outdoor Fenstersims Technische Daten DE V1_1 und Manual



Sumatronic AG

Rainstrasse 35a, 6314 Unterägeri, Schweiz

Tel.: +41 41 752 08 08, www.sumatronic.ch, info@sumatronic.ch

www.DAB-Empfang.ch